# Product information jak vyžaduje nařízení UE Nr 811/2013 i 813/2013

**Informace o produktu** (v souladu s Nařízením UE Nr 811/2013) Tepelné čerpadlo, výstupní teplota 35°C

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| (a) | Jméno nebo ochranná známka dodavatele | *HKS Lazar* | | | | |
| (b) | Identifikátor modelu dodavatele | *HTi 20/12* | | | | |
| (c) | Třída energetické účinnosti sezónního vytápění (mírné klima), (*) | *A++* | Třída energetické účinnosti sezónního vytápění (mírné klima), (**) | | | *A+++* |
| (d) | Jmenovitý tepelný výkon včetně jmenovitého tepelného výkonu všech přídavných ohřívačů (mírné klima) | *12* | *kW* | | | |
| (e) | Sezónní energetická účinnost vytápění (mírné klima) | *176,6* | *%* | | | |
| (f) | Roční spotřeba energie (mírné klima) | *3627* | *kWh* | | | |
| (g) | Hladina akustického výkonu v místnosti | *45* | *dB(A)* | | | |
| (h) | Zvláštní opatření, která je třeba dodržovat při montáži, instalaci a údržbě | Před sestavením a instalací zařízení si přečtěte dodaný návod k použití | | | | |
| (i) | *Nelze použít* | | | | | |
| (j) | Jmenovitý tepelný výkon včetně jmenovitého tepelného výkonu všech přídavných ohřívačů (studené klima) | - | *kW* | | | |
| | Jmenovitý tepelný výkon včetně jmenovitého tepelného výkonu všech přídavných ohřívačů (teplé klima) | - | *kW* | | | |
| (k) | Sezónní energetická účinnost vytápění (studené klima) | - | *%* | | | |
| | Sezónní energetická účinnost vytápění (teplé klima) | - | *%* | | | |
| (l) | Roční spotřeba energie (studené klima) | - | *kWh* | | | |
| | Roční spotřeba energie (teplé klima) | - | *kWh* | | | |
| (m) | Hladina venkovního akustického výkonu | *45* | *dB(A)* | | | |

*( při použití při střední teplotě*
*( při použití při nízké teplotě*

**Požadavky na informace o produktu** (v souladu s Nařízením UE Nr 813/2013) Tepelné čerpadlo, výstupní teplota 35°C

| Modelka | *HTi 20/12* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| Tepelné čerpadlo vzduch-voda | *ano* |
| Tepelné čerpadlo voda/voda | *ne* |
| Tepelné čerpadlo solanka/voda | *ne* |

| | |
|---|---|
| Nízkoteplotní tepelné čerpadlo | *ne* |
| Vybaveno přídavným ohřívačem | *ne* |
| Vybaveno přídavným ohřívačem | *ne* |

| **Parametr** | **Symbol** | **Hodnota** | **Jednotka** |
|---|---|---|---|
| **Jmenovitý tepelný výkon (*)** | *Prated* | *12* | *kW* |

Deklarovaný výkon pro vytápění při částečném zatížení, pokojové teplotě 20 °C a venkovní teplotě Tj

| | | | |
|---|---|---|---|
| *Tj = -7 °C* | *Pdh* | *6,97* | *kW* |
| *Tj = +2 °C* | *Pdh* | *4,34* | *kW* |
| *Tj = +7 °C* | *Pdh* | *3,68* | *kW* |
| *Tj = +12 °C* | *Pdh* | *4,08* | *kW* |
| *Tj = bivalentní teplota* | *Pdh* | *6,97* | *kW* |
| *Tj = limit provozní teploty* | *Pdh* | *7,60* | *kW* |
| Pro tepelná čerpadla vzduch-voda: *Tj = -15°C (-li TOL < -20°C)* | *Pdh* | - | *kW* |
| bivalentní teplota | $T_{biv}$ | *-7* | *°C* |
| Kapacita intervalu cyklování pro vytápění | $P_{cych}$ | - | *kW* |
| Ztrátový faktor (**) | *Cdh* | *0,96* | - |

Spotřeba energie v jiných než aktivních režimech

| | | | |
|---|---|---|---|
| Režim vypnuto | $P_{OFF}$ | *0,017* | *kW* |
| Režim vypnutého termostatu | $P_{TO}$ | *0,017* | *kW* |
| Spotřeba energie v pohotovostním režimu | $P_{SB}$ | *0,017* | *kW* |
| V režimu vypnutého vyhřívání klikové skříně | $P_{CK}$ | *0,000* | *kW* |

Další parametry

| | | | |
|---|---|---|---|
| Řízení kapacity | | *Variabilní výkon* | |
| Vnitřní / venkovní hladina akustického výkonu | $L_{WA}$ | *40/45* | *dB* |
| Emise oxidů dusíku | $NO_x$ | - | *mg/ kWh* |

| **Parametr** | **Symbol** | **Hodnota** | **Jednotka** |
|---|---|---|---|
| **Sezónní energetická účinnost prostorové vytápění** | $\eta_s$ | *176,6* | *%* |

Deklarovaný index účinnosti nebo index spotřeby primární energie při částečném zatížení při pokojové teplotě 20°C a venkovní teplotě Tj

| | | | |
|---|---|---|---|
| *Tj = -7 °C* | *COPd* | *2,6* | - |
| *Tj = +2 °C* | *COPd* | *4,5* | - |
| *Tj = +7 °C* | *COPd* | *6,26* | - |
| *Tj = +12 °C* | *COPd* | *6,58* | - |
| *Tj = bivalentní teplota* | *COPd* | *2,6* | - |
| *Tj = limit provozní teploty* | *COPd* | *2,33* | - |
| Pro tepelná čerpadla vzduch-voda: *Tj = -15°C (-li TOL < -20°C)* | *COPd* | - | - |
| Pro tepelná čerpadla vzduch-voda: Provozní limitní teplota | *TOL* | *-10* | *°C* |
| Energetická účinnost cyklu | *COPcyc* | - | - |
| Provozní limitní teplota pro ohřev vody | *WTOL* | *62* | *°C* |

Přídavné topení

| | | | |
|---|---|---|---|
| Jmenovitý tepelný výkon (*) | $P_{sup}$ | *0,28* | *kW* |
| Druh spotřebované energie | | *elektřina* | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Pro tepelná čerpadla vzduch-voda: Jmenovitý průtok vzduchu, venku | - | *5000* | *m³/h* |
| Pro tepelná čerpadla solanka / voda Jmenovitý průtok solanky nebo vody, externí výměník tepla | - | - | *m³/h* |

Kontaktní údaje HKS Lazar Sp. z o. o Jastrzębie-Zdrój 44-335 ul. Wodzisławska 15B

Zvláštní opatření při montáži, instalaci nebo údržbě ohřívače; Relevantní informace týkající se demontáže, recyklace a/nebo likvidace na konci životnosti

Před jakoukoliv montáží, instalací nebo údržbou si pečlivě přečtěte návod k obsluze a montáži a dodržujte pokyny v něm uvedené.

( *U prostorových ohřívačů s tepelným čerpadlem a kombinovaných ohřívačů s tepelným čerpadlem se jmenovitý tepelný výkon Prated rovná projektovanému zatížení pro vytápění Pdesignh a jmenovitý tepelný výkon doplňkového ohřívače Psup se rovná dodatečnému tepelnému výkonu pro vytápění sup (Tj). .*

( *Pokud Cdh nebylo určeno měřením, ztrátový faktor je výchozí Cdh = 0,9. Parametry jsou uvedeny pro střednětеplotní aplikace, kromě nízkoteplotních čerpadel. U nízkoteplotních tepelných čerpadel jsou parametry uvedeny pro nízkoteplotní aplikace. Všechny parametry jsou uvedeny pro mírné klimatické podmínky.*

# Informacje o produkcie jako wymagany przez Rozporządzenie UE Nr 811/2013 i 813/2013

**Produktový list** (v souladu s nařízením UE Nr 811/2013)

Tepelné čerpadlo, výstupní teplota 55°C

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| (a) | Jméno nebo ochranná známka dodavatele | *HKS Lazar* | | | | |
| (b) | Identifikátor modelu dodavatele | *HTi 20/12* | | | | |
| (c) | Třída energetické účinnosti sezónního vytápění (mírné klima), (*) | *A++* | Třída energetické účinnosti sezónního vytápění (mírné klima), (**) | | | *A+++* |
| (d) | Jmenovitý tepelný výkon včetně jmenovitého tepelného výkonu všech přídavných ohřívačů (mírné klima) | *12* | *kW* | | | |
| (e) | Sezónní energetická účinnost vytápění (mírné klima) | *129,4* | *%* | | | |
| (f) | Roční spotřeba energie (mírné klima) | *3485* | *kWh* | | | |
| (g) | Hladina akustického výkonu v místnosti | *45* | *dB(A)* | | | |
| (h) | Zvláštní opatření, která je třeba dodržovat při montáži, instalaci a údržbě | Před sestavením a instalací zařízení si přečtěte dodaný návod k použití | | | | |
| (i) | *Nelze použít* | | | | | |
| (j) | Jmenovitý tepelný výkon včetně jmenovitého tepelného výkonu všech přídavných ohřívačů (studené klima) | - | *kW* | | | |
| | Jmenovitý tepelný výkon včetně jmenovitého tepelného výkonu všech přídavných ohřívačů (teplé klima) | - | *kW* | | | |
| (k) | Sezónní energetická účinnost vytápění (studené klima) | - | *%* | | | |
| | Sezónní energetická účinnost vytápění (teplé klima) | - | *%* | | | |
| (l) | Roční spotřeba energie (studené klima) | - | *kWh* | | | |
| | Roční spotřeba energie (teplé klima) | - | *kWh* | | | |
| (m) | Hladina venkovního akustického výkonu | *45* | *dB(A)* | | | |

*( při použití při střední teplotě*
*( při použití při nízké teplotě*

**Požadavky na informace o produktu** (v souladu s Nařízením UE Nr 813/2013) Tepelné čerpadlo, výstupní teplota 55°C

| Modelka | *HTi 20/12* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| Tepelné čerpadlo vzduch-voda | *ano* |
| Tepelné čerpadlo voda/voda | *ne* |
| Tepelné čerpadlo solanka/voda | *ne* |

| | |
|---|---|
| Nízkoteplotní tepelné čerpadlo | *ne* |
| Vybaveno přídavným ohřívačem | *ne* |
| Kombinovaný ohřívač s tepelným čerpadlem | *ne* |

| **Parametr** | **Symbol** | **Hodnota** | **Jednotka** |
|---|---|---|---|
| **Jmenovitý tepelný výkon (*)** | *Prated* | *12* | *kW* |

Deklarovaný výkon pro vytápění při částečném zatížení, pokojové teplotě 20°C a venkovní teplotě Tj

| | | | |
|---|---|---|---|
| *Tj = -7 °C* | *Pdh* | *4,94* | *kW* |
| *Tj = +2 °C* | *Pdh* | *3,04* | *kW* |
| *Tj = +7 °C* | *Pdh* | *3,47* | *kW* |
| *Tj = +12 °C* | *Pdh* | *4,12* | *kW* |
| *Tj = bivalentní teplota* | *Pdh* | *4,94* | *kW* |
| *Tj = limit provozní teploty* | *Pdh* | *4,23* | *kW* |
| Pro tepelná čerpadla vzduch-voda: *Tj = 15°C (-li TOL < -20°C)* | *Pdh* | - | *kW* |
| bivalentní teplota | $T_{biv}$ | *-7* | *°C* |
| Kapacita intervalu cyklování pro vytápění | $P_{cych}$ | - | *kW* |
| Ztrátový faktor (**) | *Cdh* | *0,96* | - |

Spotřeba energie v jiných než aktivních režimech

| | | | |
|---|---|---|---|
| Režim vypnuto | $P_{OFF}$ | *0,017* | *kW* |
| Režim vypnutého termostatu | $P_{TO}$ | *0,015* | *kW* |
| Spotřeba energie v pohotovostním režimu | $P_{SB}$ | *0,015* | *kW* |
| V režimu vypnutého vyhřívání klikové skříně | $P_{CK}$ | *0,000* | *kW* |

Pozostałe parametry

| | | | |
|---|---|---|---|
| Řízení kapacity | | *Variabilní výkon* | |
| Vnitřní / venkovní hladina akustického výkonu | $L_{WA}$ | *40/45* | *dB* |
| Emise oxidů dusíku | $NO_x$ | - | *mg/ kWh* |

| **Parametr** | **Symbol** | **Hodnota** | **Jednotka** |
|---|---|---|---|
| **Sezónní energetická účinnost prostorové vytápění** | $\eta_s$ | *129,4* | *%* |

Deklarovaný index účinnosti nebo index spotřeby primární energie při částečném zatížení při pokojové teplotě 20°C a venkovní teplotě Tj

| | | | |
|---|---|---|---|
| *Tj = -7 °C* | *COPd* | *2,08* | - |
| *Tj = +2 °C* | *COPd* | *3,23* | - |
| *Tj = +7 °C* | *COPd* | *4,52* | - |
| *Tj = +12 °C* | *COPd* | *5,98* | - |
| *Tj = bivalentní teplota* | *COPd* | *2,08* | - |
| *Tj = limit provozní teploty* | *COPd* | *1,8* | - |
| Pro tepelná čerpadla vzduch-voda: *Tj = -15 °C (-li TOL < -20°C)* | *COPd* | - | - |
| Pro tepelná čerpadla vzduch-voda: Provozní limitní teplota | *TOL* | *-10,0* | *°C* |
| Energetická účinnost cyklu | *COPcyc* | - | - |
| Provozní limitní teplota pro ohřev vody | *WTOL* | *62* | *°C* |

Přídavné topení

| | | | |
|---|---|---|---|
| Jmenovitý tepelný výkon (*) | $P_{sup}$ | *1,36* | *kW* |
| Druh spotřebované energie | | *elektřina* | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Pro tepelná čerpadla vzduch-voda: Jmenovitý průtok vzduchu, venku | - | *5000* | *m³/h* |
| Pro tepelná čerpadla solanka / voda Jmenovitý průtok solanky nebo vody, externí výměník tepla | - | - | *m³/h* |

Kontaktní údaje HKS Lazar Sp. z o. o Jastrzębie-Zdrój 44-335 ul. Wodzisławska 15B

Zvláštní opatření při montáži, instalaci nebo údržbě ohřívače; Relevantní informace týkající se demontáže, recyklace a/nebo likvidace na konci životnosti

Před jakoukoliv montáží, instalací nebo údržbou si pečlivě přečtěte návod k obsluze a montáži a dodržujte pokyny v něm uvedené.

( *U prostorových ohřívačů s tepelným čerpadlem a kombinovaných ohřívačů s tepelným čerpadlem se jmenovitý tepelný výkon Prated rovná projektovanému zatížení pro vytápění Pdesignh a jmenovitý tepelný výkon doplňkového ohřívače Psup se rovná dodatečnému tepelnému výkonu pro vytápění sup (Tj).*

( *Pokud Cdh nebylo určeno měřením, ztrátový faktor je výchozí Cdh = 0,9. Parametry jsou uvedeny pro střednětеplotní aplikace, kromě nízkoteplotních čerpadel. U nízkoteplotních tepelných čerpadel jsou parametry uvedeny pro nízkoteplotní aplikace. Všechny parametry jsou uvedeny pro mírné klimatické podmínky.*